



Storm

Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: Black Diamond Equipment, AG +41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

Asia: Black Diamond Equipment Asia Email: info@blackdiamond.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

M10140_A

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

STORM LED HEADLAMP

BATTERY LIFE: Your battery life will vary depending upon these factors:

- Brand and freshness of batteries
- “Recovery time” or time when lamp has not been on
- Temperature
- Lamp settings used

Important: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the headlamp may cause the user harm.

BATTERIES (Illustrations 2, 3, 4 and 5)

- Use AAA alkaline, lithium or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Dispose of the used batteries properly.
- Remove the batteries during storage and transport.

Regulated: The Storm headlamp runs on a power regulated circuit. Therefore, light output will be constant until the battery voltage reaches approximately 4.7 volts. It then transitions into a non-regulated system to extend battery life and to maximize efficiency. **Learning to use the dimming feature will greatly increase the battery life.**

BATTERY METER

When the light is powered on in white mode, the battery meter on the side of the headlamp will show for 3 seconds:

- Green: > 75% power remaining. This also indicates the end of the “regulated” discharge (see above).
- Orange: 25-75% power remaining.
- Red: < 25% power remaining. The red low-battery indicator remains on until the batteries are replaced.

Amount of power remaining applies to the headlamp’s current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature or switch to proximity mode.

MODES (Illustration 6)

One of our most versatile headlamps, the Storm’s modes and settings include: full strength and dimming in both distance or proximity mode, plus red night vision and strobe illumination. A lock mode feature prevents accidental battery drain.

- Power on/off:** Single click. Either the distance or proximity mode will activate at its brightest setting.
- Switch proximity/distance modes:** Power off and then on. The light will switch modes each time.

- Dimming:** Hold the switch down while powered on in either proximity or distance white modes, and release at the desired brightness level. When maximum or minimum brightness level is reached, the light will flash, and then reverse.

- Night vision:** With power off, hold the switch down for 3 seconds and release when the red LEDs power on. The light will remain in night vision mode when powered off. To return to white mode, hold the switch down for 3 seconds while powered off and release when the white mode powers on.
- Strobe:** With power off in either red night vision or white mode, use three quick clicks.

- Lock:** With power off in white mode, hold the switch down for 6 seconds. The red mode will activate first, and then

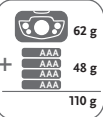
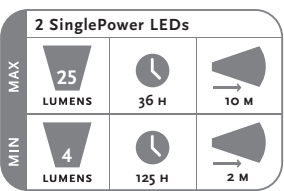
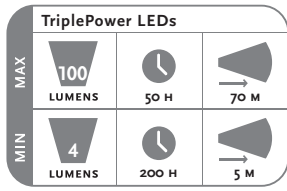


Illustration 1

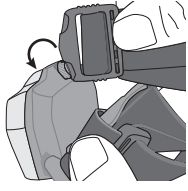


Illustration 2



Illustration 3



Illustration 4

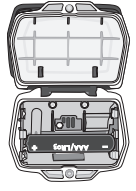


Illustration 5

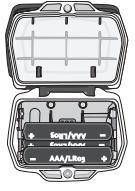


Illustration 6



Illustration 7



Illustration 8



Illustration 9

the blue lockout indicator light will activate in the battery power meter window. To unlock, hold the switch for 6 seconds and release when the white mode powers on. To prevent accidental battery drain, the light will revert to lockout mode if the switch is not released.

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP (Illustrations 7, 8 and 9)

The Storm can also be attached to webbing on packs, harnesses and waistbelts by following the same procedure. When the elastic head strap is properly installed, the elastic will be in direct contact with your forehead. To loosen or tighten the head strap, slide the plastic adjuster forward or backward.

CONDITIONS OF USE

The Storm is waterproof rated to IPX 7. This does not include salt spray or high-alkalinity fluids. It will continue to function when submerged one meter deep for 30 minutes. See **CARE AND CLEANING** for instructions on how to dry your headlamp.

- Do not use the Storm at, or expose it to, temperatures above 60 °C (140 °F).
- At very cold temperatures battery power and life will be compromised, however, the heat sink in the battery compartment will warm the batteries for increased efficiency.
- To avoid scratching the lens, do not place the headlamp lens down on a surface.

CARE AND CLEANING

Ensure that your headlamp is clean and dry before and after each use and before storage. **DO NOT STORE A WET HEADLAMP.** To dry it, turn your headlamp off and open the battery door. Remove the batteries and allow the housing to air dry thoroughly before closing it.

- Do not artificially heat your headlamp to dry it.
- If your headlamp has been exposed to salt water, it must be rinsed with fresh water then dried and assembled to prevent corrosion.
- Use a mild soap and freshwater rinse to clean the elastic strap.
- Do not clean in washing machine, dishwasher or with a high-pressure hose.
- Do not scrub with abrasive substances or surfaces.
- If the battery contacts are corroded, remove the corrosion by sanding lightly with a fine-grain emery cloth.

TROUBLESHOOTING

If the Storm does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
- Replace the batteries.
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.
- Press the switch several times.

No luck? Contact your local Black Diamond Dealer or the Black Diamond Warranty Department at the phone number provided.

SPARE PARTS

The elastic strap, battery door, and battery door screw are replaceable parts and can be ordered through our website: www.BlackDiamondEquipment.com.

The Black Diamond Storm meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 89/336/EEC.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
- To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck.
- Always inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.

- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others’ eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you.

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products, our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1210018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

FRANÇAIS

NOTICE D’UTILISATION

FRONTALE À LEDS STORM

DURÉE DE VIE DES PILES : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- La marque et l’état de fraîcheur des piles.
- Le “temps de récupération” c’est-à-dire le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- La température.
- Les réglages d’intensité utilisés.

Important : Sivez soigneusement les instructions. Toute modification du présent produit entraîne l’annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la frontale peut être nocive pour l’utilisateur.

PILES (Illustrations 2, 3, 4 et 5)

- Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.
- Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
- Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

Circuit réglé : La frontale Storm fonctionne sur un circuit à alimentation régulée. Le flux lumineux est constant jusqu’à ce que la tension d’alimentation atteigne environ 4,7 volts. Il passe ensuite à un système non réglé pour

accroître la durée de vie des piles et augmenter au maximum leur efficacité. **Apprendre à utiliser de manière optimale la fonction variateur d’intensité permet d’augmenter considérablement la durée de vie des piles.**

INDICATEUR DU NIVEAU DES PILES

Lorsque la lampe est allumée en mode « éclairage blanc », l’indicateur du niveau des piles situé sur le côté de la frontale signale pendant 3 secondes :

- Vert : > 75 % d’énergie disponible. Ceci indique également la fin de la décharge “régulée” (voir ci-dessus).
- Orange : 25-75 % d’énergie disponible
- Rouge : < 25 % d’énergie disponible. Ce signal lumineux rouge reste allumé jusqu’à ce que les piles soient remplacées.

La quantité d’énergie disponible est indiquée en fonction du réglage et du mode actuellement utilisés. Pour prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez la fonction variateur d’intensité ou passez au mode courte portée.

MODES (Illustration 6)

Les modes et les réglages de la Storm en font une des frontales les plus polyvalentes de notre gamme et incluent : un éclairage pleine puissance et un variateur d’intensité en mode courte et longue portée, une vision nocturne rouge et un mode clignotant. Une fonction Verrouillage empêche le gaspillage accidentel des piles.

- Alimentation Marche/Arrêt** : Cliquer une fois. Le mode courte ou longue portée s’enclenche au niveau d’intensité le plus fort.

- Interrupteur des modes courte/longue portées** : Éteindre puis allumer l’interrupteur. La lampe passe d’un mode à l’autre alternativement.

- Variateur** : Tenir l’interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d’intensité souhaité est obtenu. Lorsque le niveau d’intensité maximal ou minimal est atteint, la lumière se met à clignoter puis la séquence s’inverse.

- Vision nocturne** : Lorsque la lampe est éteinte, tenir l’interrupteur enfoncé pendant 3 secondes puis relâcher lorsque les LEDs rouges s’allument. La lampe reste en mode vision nocturne une fois éteinte. Pour retourner au mode éclairage blanc, tenir l’interrupteur enfoncé pendant 3 secondes lorsque la lampe est éteinte puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s’est enclenché.

- Clignotement** : Avec la lampe éteinte soit sur vision nocturne rouge soit en mode éclairage blanc, cliquer trois fois rapidement.

- Verrouillage** : Avec la lampe éteinte en mode éclairage blanc, tenir l’interrupteur enfoncé pendant 6 secondes. Le mode éclairage rouge s’enclenche d’abord puis le témoin lumineux bleu de verrouillage s’allume à l’emplacement de l’indicateur du niveau des piles. Pour déverrouiller, tenir l’interrupteur enfoncé pendant 6 secondes puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s’est enclenché. Pour empêcher le gaspillage accidentel des piles, la lampe repasse en mode verrouillage si l’interrupteur reste enfoncé.

POUR ATTACHER ET RÉGLER LE BANDEAU ÉLASTIQUE (Illustrations 7, 8 et 9)

- Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.
- Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
- Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

CONDITIONS D’UTILISATION

La lampe frontale Storm a été testée conformément à l’indice d’étanchéité IPX-7. Ceci n’inclut pas les

projections de sel ni de liquides à fort taux d’alcalinité. La frontale continue de fonctionner pendant 30 minutes en cas d’immersion à un mètre de profondeur. Pour les instructions concernant le séchage de votre frontale, voir **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**.

- Ne pas utiliser ni exposer la frontale Storm à des températures supérieures à 60 °C.

- Lorsque soumises à des températures très basses, la durée de vie et les performances des piles sont compromises. Cependant le dissipateur thermique situé dans le boîtier piles permet de chauffer les piles pour augmenter leur efficacité.

- Pour éviter de rayer la lentille, ne pas poser la lampe frontale avec la lentille face contre une surface.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant toute période de stockage. **NE PAS STOCKER UNE LAMPE FRONTALE HUMIDE.** Pour sécher votre frontale, éteignez celle-ci et ouvrez le couvercle des piles. Ôtez les piles et laissez le boîtier des piles sécher complètement à l’air libre avant de le refermer.

- N’utilisez pas de chaleur artificielle pour sécher votre frontale.
- Si votre frontale a été exposée à l’eau de mer, rincez-la à l’eau claire puis séchez-la soigneusement comme indiqué pour empêcher l’apparition de corrosion.
- Pour nettoyer le bandeau élastique, utilisez un savon doux puis rincez à l’eau claire.
- Ne lavez pas votre frontale au moyen d’un lave-linge, d’un lave-vaisselle ou d’un jet haute pression.
- Ne frottez pas votre frontale avec des substances ou des surfaces abrasives.
- Si les contacts des piles sont corrodés, poncez légèrement ceux-ci à l’aide d’un morceau de toile émeri à grain fin.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre Storm ne fonctionne pas :

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexion et nettoyer si besoin.
- Tester l’interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n’y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Le bandeau élastique, le couvercle du boîtier piles ainsi que sa vis sont des pièces remplaçables qui peuvent être commandées sur notre site internet : www.BlackDiamondEquipment.com.

La lampe frontale Storm de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s’effectuer sous la surveillance d’un adulte responsable.
- Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu’un nombre suffisant de piles de rechange.
- Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d’autres personnes. L’intensité lumineuse peut endommager votre vision ou celle des personnes qui vous entourent.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou

accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l’utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d’achat et seulement à l’Acheteur d’origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les produits d’éclairage, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l’Acheteur découvrirait un vice caché, l’Acheteur devra renvoyer le Produit à l’adresse d’achat. Si cela n’est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l’adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L’étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d’exiger une preuve d’achat pour toutes les demandes d’application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l’usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l’utilisation incorrecte, l’entretien inadéquat, les accidents, l’emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l’utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n’a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l’application de la garantie légale prévue par le Code Civil. A l’exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l’utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d’adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n’autorisent pas l’exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Le présent produit est protégé par l’un ou plusieurs des brevets suivants : US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1. Autres brevets en instance.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

STORM LED-STIRNLAMPE

BATTERIELEBENSDAUER: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Temperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)

- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtdensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

bleibt die Lichtausgabe konstant, bis die Batteriespannung ca. 4,7 Volt erreicht. Anschliessend wechselt die Lampe in ein nicht-reguliertes System, um die Batterielebensdauer zu verlängern. **Die Verwendung der Dimmfunktion kann die Batterielebensdauer beträchtlich erhöhen.**

BATTERIELEISTUNGSMESSER

Wird die Lampe im normalen Modus eingeschaltet, zeigt der Batterieleistungsmesser an der Seite der Stirnlampe für 3 Sekunden den Batteriestatus an:

- Grün : > 75% verbleibende Leistung. Dies gibt auch den Bereich der regulierten Entladung an (siehe oben).
- Orange : 25-75% verbleibende Leistung.
- Rot : < 25% verbleibende Leistung. Die rote Batterieleistungsanzeige leuchtet , bis die Batterien ersetzt werden.

Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batterielebensdauer verwenden Sie die Dimmfunktion oder wechseln Sie in den Modus für den Nahbereich.

MODI (Abbildung 6)

Die folgenden Modi und Einstellungsmöglichkeiten machen die Storm zu unserer vielseitigsten Stirnlampe – volle Leistung und Dimmfunktion für Fernlicht und im Nahbereich, sowie ein Nachtsichtmodus (rot) und ein Blinkmodus. Eine Sperrfunktion verhindert das versehentliche Einschalten der Lampe, z.B. beim Transport.

- Ein/Aus:** Ein Klick. Der Modus für den Nahbereich oder Fernlicht wird mit voller Leistung aktiviert.

- Wechseln zwischen Nahbereich/Fernlicht:** Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.

- Dimmfunktion:** Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los. Bei maximaler Helligkeitseinstellung blinkt das Licht auf und wird dann wieder gedimmt (und umgekehrt).

- Nachtsicht (rot):** Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis die rote LED leuchtet. Die Lampe verbleibt im Nachtsichtmodus, wenn sie ausgeschaltet wird. Um in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis sich der normale Modus einschaltet.

- Blinkmodus:** Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.

- Sperrfunktion:** Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt. Zuerst wird die Nachtsicht (rot) aktiviert, anschliessend signalisiert das blaue Sperrlicht im Batterieleistungsmesser die Sperrfunktion. Um die Lampe zu entsperren, halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 6 Sekunden gedrückt, bis sich die Lampe wieder einschaltet. Um ein versehentliches Entleeren der Batterien zu verhindern, verbleibt die Lampe im Sperrmodus, wenn die Taste länger als 6 Sekunden gedrückt bleibt.

ANBRINGEN UND EINSTELLEN DES ELASTISCHEN STIRNBANDS (Abbildungen 7, 8 und 9)

Die Storm kann auf diese Weise auch an Rucksäcken, Klettergurten sowie am Gürtel befestigt werden. Ist das elastische Stirnband korrekt an der Lampe befestigt, liegt es flach an der Stirn auf. Um das Stirnband zu lockern oder zu straffen, verschieben Sie die Justierschnalle.

EINSATZBEDINGUNGEN

Die Storm ist wasserfest gemäss IPX7. Dies gilt nicht für salzhaltiges Wasser oder hochgradig alkalische Flüssigkeiten. Ein Meter unter der Wasseroberfläche behält die Lampe für

- 30 Minuten ihre Funktion. Anleitungen zum Trocknen Ihrer Stirnlampe finden Sie unter **PFLEGE UND REINIGUNG**.
- Setzen Sie die Lampe keinesfalls Temperaturen über 60 °C aus.
- Bei tiefen Temperaturen verringern sich Batterieleistung und -lebensdauer. Die Abwärme der LED ermöglicht dennoch eine starke Leistung.
- Um die Oberfläche der Linse vor Kratzern zu schützen, legen Sie die Lampe immer mit der Linse nach oben ab.
- Erwärmen Sie die Stirnlampe zum Trocknen nicht künstlich.
- Wenn Ihre Stirnlampe mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sie mit frischem Wasser ab. Setzen Sie die Lampe erst in trockenem Zustand wieder zusammen, um Korrosion zu verhindern.
- Verwenden Sie eine milde Seife und sauberes Wasser, um das Stirnband zu säubern.
- Waschen Sie die Stirnlampe keinesfalls in einer Waschmaschine, einem Geschirrspüler oder mit einem Hochdruckreiner.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel.
- Im Falle von korrodierten Kontakten reinigen Sie diese mit einem feinkörnigen Schmirgelpapier.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Das elastische Stirnband, die Abdeckung des Batteriefachs und die

